



## Costa Rica

# Merveilles du Costa Rica du nord au sud

*Nous avons le plaisir de vous accueillir sur l'un de nos circuits avec guide.  
Vous trouverez dans votre programme des renseignements complémentaires vous permettant d'organiser au mieux votre voyage.*

**Valable pour les départs du 15/01/2025 au 08/12/2025 inclus**

**Nombre de participants : Minimum : 3 / Maximum : 20**

Rythme : 4/5 Nature : 5/5 Hors des sentiers battus : 2/5 Enfants à partir de 8 ans



Venez prendre un bol de bonheur durable au Costa Rica ! Avec près d'un quart de son territoire en zone protégée, ce petit pays d'Amérique centrale a pour credo la sauvegarde de l'environnement et du vivant, et le bien-être de sa population. Vous y découvrirez un peuple chaleureux, une biodiversité unique au milieu de volcans et de forêts luxuriantes. Le paradis vert !

### Les **INCONTOURNABLES** Nouvelles Frontières

- La traversée des canaux de Tortuguero pour être au plus proche de la nature.
- La découverte de plantations de cacao depuis un pont suspendu à Tirimbina.
- La découverte des plantations de café et de tous leurs secrets.
- Le majestueux volcan Arenal.
- La réserve de Monteverde, où le mythique quetzal a élu domicile.
- Le parc de Rincón de la Vieja.
- La baignade dans les sources d'eau chaude à Arenal, au pied du volcan.



## Jour 1 : France – San José

Arrivée à San José en fin de journée. Accueil et transfert à votre hôtel.  
Dîner libre et nuit à l'hôtel.



## Jour 2 : San José – Tortuguero (110 km / environ 3h)

Départ matinal avec votre guide et en compagnie d'autres passagers se rendant à **Tortuguero** (où pondent les tortues). Vous traverserez le **Parc National Braulio Carrillo**, qui est un bel exemple de forêt nuageuse luxuriante au Costa Rica.

Petit déjeuner en cours de route et arrivée à l'embarcadère. **Navigation de 2h sur les canaux bordés par la jungle de Tortuguero** pour rejoindre votre hôtel.

Déjeuner au lodge.

Visite du **village de Tortuguero**, aux influences afro-caribéennes. Sa longue plage accueille chaque année, de juillet à septembre, des milliers de tortues qui viennent pondre (excursion en option proposée pendant cette période).

Dîner et installation pour 2 nuits à votre lodge.



## Jour 3 : Tortuguero (les canaux et le village)

Départ le matin en **bateau à la découverte de la flore luxuriante et de la faune du parc**, notamment incarnée par les caïmans, les paresseux, les singes ou les toucans.

Déjeuner au lodge.

**Promenade** optionnelle avec votre guide sur les **sentiers du lodge** et reste de l'après-midi libre.

Dîner et nuit au lodge.



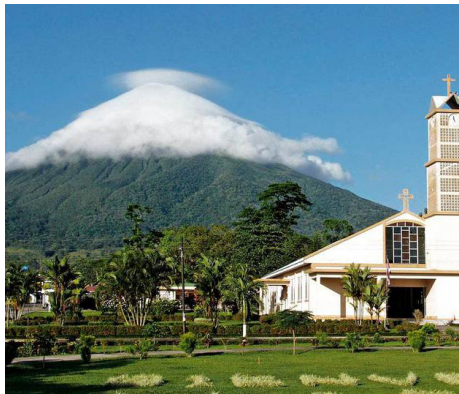
## Jour 4 : Tortuguero – Sarapiquí – Arenal (300 km / environ 5h30)

Retour en bateau jusqu'à l'embarcadère, où votre minibus rejoindra la zone de **Sarapiquí**.

Déjeuner.

**Arrêt à la réserve biologique de Tirimbina** pour découvrir le **chocolat** et ses secrets **en passant par un pont suspendu**. Poursuite vers **Arenal**, dont le majestueux volcan vous toise de son cône parfait. Installation pour 2 nuits à votre hôtel. Fin de journée à l'hôtel.

Dîner dans un restaurant typique.



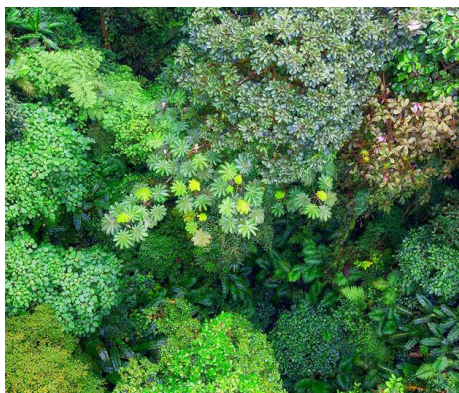
## Jour 5 : Volcan Arenal

Le matin, vous visiterez le **village de La Fortuna**. Ce charmant village a été fondé après l'éruption du volcan Arenal, qui a détruit les bourgades de Tabacon, Pueblo Nuevo et San Luis. La Fortuna est actuellement le village principal de la zone du volcan Arenal. Vous pourrez marcher dans le parc central, visiter son église, parcourir ses petits magasins et profiter d'une vue imprenable sur ce volcan au cône parfait.

Déjeuner.

Après le repas, **visite du Parc National du volcan Arenal**. Au détour de sentiers menant à d'anciennes coulées de lave, le guide vous expliquera les précédentes périodes d'activité du volcan. Cette excursion sera l'occasion d'une balade au milieu de très beaux paysages, où vous aurez peut-être la chance d'apercevoir quelques espèces d'animaux endémiques. En fin de journée, vous pourrez nager dans les **eaux thermales relaxantes et riches en minéraux au sein des jardins tropicaux** de votre hôtel, ou dans les environs si ce dernier n'en dispose pas.

Dîner et nuit à l'hôtel.



## Jour 6 : Volcan Arenal – Monteverde (160 km / environ 4h)

Départ pour **Monteverde**. La **visite d'une plantation de café** sera l'occasion de découvrir le mode de culture du caféier et la transformation de ses fruits en un délicieux nectar. Vous récolterez les grains, assisterez au lavage puis au séchage, et pourrez expérimenter différentes torrifications.

Déjeuner.

**Visite de la réserve biologique de Monteverde**. Située entre 800 et 1 800 m d'altitude, elle est connue pour sa végétation abondante où les quetzals viennent trouver refuge.

Dîner et nuit à votre hôtel à Monteverde.



## Jour 7 : Monteverde – Parc National de Rincón de la Vieja

(120 km / environ 3h)

Tôt le matin, vous partirez pour la région du **Guanacaste**, connue pour ses nombreux élevages et ses grandes haciendas.

Déjeuner en cours de route.

**Découverte du Parc National de Rincón de la Vieja**, du nom du volcan local doté d'une forte activité géothermique. Randonnée pendant laquelle vous observerez des mares de boue, des fumerolles et des arbres tels que le "guanacaste", l'emblème du Costa Rica. Ce parc abrite également des sources d'eau chaude aux vertus thérapeutiques. Arrivée à votre hôtel à Rincon de la Vieja.

Dîner et nuit à l'hôtel.



## Jour 8 : Rincón de la Vieja – San José – France

(250 km / environ 3h30)

Départ tôt le matin après votre petit-déjeuner en direction de San José.

Déjeuner libre en cours de route.

Arrivée à l'aéroport et envol pour la France.



## Jour 9 : Arrivée en France

**À noter :** Bien que leur ordre puisse varier, toutes les visites mentionnées seront respectées. L'observation des animaux dépendant de la saison et du climat, elle n'est jamais garantie. Possibilité de réserver l'hébergement en catégorie supérieure sur tout le circuit sauf à Tortuguero, Rincon de la Vieja et à Bocas Del Toro (pour l'extension Caraïbes et Panama).

## EXTENSIONS OPTIONNELLES

### Le voyage continue aux Caraïbes et Panama - 5 nuits

CRICT05D

#### Jour 8 : Rincón de la Vieja – San José (250 km / environ 4h30)

Départ tôt le matin en direction de San José.

Déjeuner.

Après manger, vous pourrez profiter de votre **temps libre** pour **visiter la capitale**. Vous apprécierez la beauté du théâtre national et découvrirez la culture précolombienne ou l'art d'Amérique centrale au musée de l'Or. Vous pourrez également déguster un café typique sur l'une des nombreuses terrasses de San José, ou encore flâner dans le Barrio Amon.

Dîner dans un restaurant avec vue sur la vallée centrale, où vous assisterez à une représentation de danses traditionnelles.

Installation et nuit à l'hôtel.

#### Jour 9 : San José – Puerto Viejo (220 km / environ 5h)

Après le petit déjeuner, départ pour rejoindre la **côte caribéenne du Costa Rica**. Sur le trajet, vous pourrez découvrir l'influence afro-caribéenne et une partie des coutumes locales. À votre arrivée, vous **visitez le Parc National Cahuita** et partirez pour une **randonnée** sur ses sentiers naturels. Vous pourrez observer la flore et la faune qui l'habitent, à commencer par les perroquets, les toucans, les singes et les rongeurs, parmi bien d'autres espèces.

Déjeuner libre.

Reste de l'après-midi libre afin de profiter de la plage.

Dîner et nuit à l'hôtel à Puerto Viejo.

#### Jour 10 : Puerto Viejo – Bocas del Toro (85 km / environ 2h)

Départ vers **Bocas del Toro, au Panama**. Après avoir traversé la frontière, poursuite vers le village Almirante où vous prendrez un **bateau** pour rejoindre Bocas del Toro. Situé dans la mer des Caraïbes à l'extrême nord-est du Panama, l'**archipel de Bocas del Toro** est composé de neuf îles principales, 200 îlots et 52 bancs de sable répartis sur 400 km<sup>2</sup>. Il est considéré comme l'**une des meilleures destinations d'écotourisme du pays**.

Déjeuner.

L'après-midi, vous visiterez la magnifique **Playa Estrella**, une plage aux eaux cristallines qui se prête idéalement à la baignade. Elle doit son nom aux nombreuses étoiles de mer à la couleur orangée que l'on trouve partout sur le sable.

Installation pour 2 nuits à l'hôtel à Bocas del Toro.

Dîner et nuit.

## Jour 11 : Bocas del Toro

Journée consacrée à la **découverte des trésors de Bocas del Toro**. Visite de la **baie "Delfines"**, où vous pourrez observer des dauphins. Ils seront nombreux à vous saluer.

Déjeuner.

Puis visite de l'**île des "Perezosos"**, où des centaines de paresseux vivent dans leur état naturel. Cette découverte se fait depuis un bateau à moteur pour des questions de restrictions d'accès ne permettant pas de marcher sur l'île ; vous vivrez cependant une expérience inoubliable. Pour finir, visite de **Cayo Coral**, où vous pourrez **plonger** afin d'observer les incroyables coraux et poissons multicolores que compte le site. Il s'agit, sans aucun doute, de l'un des meilleurs endroits pour pratiquer la plongée libre. Fin de journée libre.

Dîner et nuit à l'hôtel.

## Jour 12 : Bocas del Toro – Puerto Viejo (85 km / environ 2h)

Retour sur la côte caribéenne du Costa Rica, en **traversant de nouveau la frontière**.

Déjeuner libre.

Reste de la journée **libre** pour **se relaxer**.

Dîner et nuit à l'hôtel à Puerto Viejo.

## Jour 13 : Puerto Viejo – San José - France (220 km / environ 5h)

Tôt le matin, départ pour San José.

Déjeuner en cours de route.

Arrivée à l'aéroport, enregistrement et envol pour la France.

## Jour 14 : Arrivée en France

# Extension balnéaire optionnelle

## Séjour balnéaire au Club Lookéa Punta Leona

Bordé par les eaux cristallines du Pacifique, à Punta Leona, votre Club Lookéa vous accueille en solo, en couple, entre amis ou en famille pour une expérience inoubliable. Entrez en communion avec la nature, au cœur d'une faune et d'une flore exotiques qui vous émerveilleront. Pour plus d'informations, veuillez vous reporter à notre Brochure Clubs - Collection 2024-2025.

# INFORMATIONS PARTICULIÈRES

### REPAS

Pension complète à l'exception de 2 repas : le dîner du jour 1 et le déjeuner du jour 8.

Le vol du dernier jour doit obligatoirement s'opérer en fin de la journée.

Maximum 1 enfant de 8 à - 11 ans dans la chambre de 2 adultes.

L'itinéraire est donné à titre indicatif. Il peut être modifié en fonction des arrivées et des départs des vols internationaux, des conditions climatiques, des transports intérieurs et des lieux d'hébergement. Nous vous indiquons le nombre de kilomètres parcourus ainsi que la durée estimée du temps de trajet. Cette dernière peut varier en fonction des conditions climatiques et du trafic.

L'observation des animaux dépendant de la saison et du climat, elle n'est jamais garantie.

Possibilité de réserver l'hébergement en catégorie supérieure sur tout le circuit sauf à Tortuguero, Rincon de la Vieja et à Bocas Del Toro (pour l'extension Caraïbes et Panama).

Pour les clients ayant choisi de prolonger la découverte du Costa Rica et du Panama avec l'extension Caraïbes et Panama : le jour 8, vous passerez la journée à San José, capitale du Costa Rica, pour en découvrir les richesses. Des frais, qui ne sont pas inclus dans le tarif de l'extension, sont à prévoir pour le passage de la frontière avec le Panama. Merci de vérifier que vos documents d'identité sont en règle.

### Informations passeport

Merci de vous munir des informations figurant sur votre passeport lors de la réservation. Ces informations sont indispensables pour la réservation des entrées des parcs nationaux. Sans ces informations, ces activités peuvent ne pas être garanties.

## EXCURSIONS OPTIONNELLES A REGLER SUR PLACE

### Jour 3 : Tortuguero

Ponte des tortues pendant la nuit (de juillet à octobre) : 50 \$ USD par pers.

## VOS HEBERGEMENTS

Voici les noms des hôtels prévus pour ce circuit.

Selon l'état des réservations, nous pouvons être amenés à vous héberger dans des hôtels similaires de même catégorie. La classification des hôtels est donnée en normes locales.

**San Jose** : hôtel Sleep Inn 3\* (ou similaire)

**Tortuguero** : Pachira Lodge 2\*sup (ou similaire)

**Arenal** : hôtel Arenal Paraiso 3\* (ou similaire)

**Monteverde** : hôtel Monteverde Country Lodge 3\* (ou similaire)

**Rincon de la Vieja** : hôtel Rinconcito Lodge 3\* (ou similaire)

### Extension Caraïbes et Panama

**San Jose** : hôtel Sleep Inn 3\* (ou similaire)

**Porto Viejo** : hôtel Villas del Caribe 3\* (ou similaire)

**Bocas Del Toro** : hôtel Swans Cay 3\* (ou similaire)

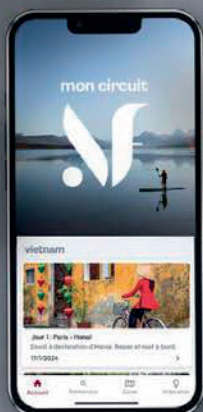
La liste définitive est disponible auprès de votre agence de voyage environ 15 jours avant votre départ.

**Hôtels**: l'enregistrement dans la plupart des hôtels s'effectue à partir de 13 h.

Les chambres triples ont un lit double et un lit d'appoint.



**NOUVELLES  
FRONTIERES**



**NOUVEAU**

**Voyagez avec l'essentiel.**

Billets d'avion, carnet de voyage, itinéraire détaillé...

Retrouvez tout votre voyage sur l'appli **Nouvelles Frontières** 

Téléchargez  
l'appli





## Costa Rica

### INFORMATIONS PAYS

**Décalage horaire : -8h en été, -7h en hiver.**

**Temps de vol : 11h sans escale, environ 15h avec escale.**

#### Histoire et politique

Comme de nombreux pays d'Amérique du Sud, le Costa Rica a connu trois périodes majeures dans son histoire. La première est la période précolombienne, qui a précédé l'arrivée de Christophe Colomb. Le pays était alors peuplé de petites tribus aux coutumes diverses. La seconde, qui a débuté en 1502, est marquée par le débarquement des Espagnols. L'agriculture se développe et devient un point fort de l'île, avec notamment de très nombreuses plantations de banane et de café. Enfin, la troisième débute en 1821 avec la signature de la déclaration d'indépendance. L'esclavage est aboli et les premières élections démocratiques ont eu lieu dans le pays en 1889.

#### Économie

Le Costa Rica est l'un des rares pays à ne pas posséder d'armée, ce qui lui permet d'investir davantage dans l'éducation et la santé. Le tourisme est la principale ressource du Costa Rica, qui est le pays d'Amérique Centrale accueillant le plus de visiteurs : 1,6 million de personnes par an. Sa deuxième ressource est l'agriculture avec de très grandes plantations de café, de banane et d'ananas. Enfin, le pays commence à se lancer dans les industries de haute technologie.

#### Monnaie

La devise officielle du Costa Rica est le colon costaricien.

Le premier jour du circuit, à bord du bus, le guide vous donnera une petite bouteille d'eau. Vous pourrez ensuite l'utiliser pour la remplir d'eau potable, à disposition dans votre hôtel et dans la plupart des établissements. Si toutefois vous souhaitez acheter des boissons durant votre séjour, il faut prévoir 2 \$US pour une bouteille d'eau d'un litre, ou 2 à 3 \$US pour un jus de fruit, une autre boisson non alcoolisée ou une bière.

Les dollars américains sont acceptés pratiquement partout. Nous vous conseillons néanmoins de changer des euros en colones sur place, dans des banques ou des bureaux de change. Vous pouvez également retirer des colones avec une carte de crédit internationale dans les distributeurs automatiques, facilement accessibles.

#### Culture et religion

"i Pura vida !" Le pays est une terre d'accueil où il fait bon vivre et qui se dit sans classes sociales. Les habitants apprécient faire la fête, et notamment celle de leur village en fin de semaine. Au programme : animations traditionnelles autour des chevaux et grillades, parmi de nombreuses autres activités.

Très croyant, le peuple costaricien est à majorité catholique mais il reste très tolérant et bienveillant envers les autres religions.

#### Langue

La langue officielle du pays est l'espagnol mais l'on y parle aussi l'anglais, le créole ainsi que des dialectes indiens.



# FORMALITÉS & SANTÉ

## FORMALITÉS ADMINISTRATIVES\*

- **Passeport en cours de validité** et en bon état, valable 6 mois après la date de retour.
  - À leur entrée sur le territoire costaricien, les voyageurs doivent disposer d'un **billet aller/retour** ou d'un billet vers une autre destination, de la preuve d'un hébergement sur place pour la durée de leur séjour et des ressources suffisantes pour la durée de celui-ci.
  - Pour un séjour au Costa Rica inférieur à 90 jours, le visa n'est pas exigé.
  - Il est vivement recommandé de disposer d'un contrat d'assistance ou d'une assurance permettant de couvrir tous les frais médicaux (chirurgie, hospitalisation, etc.) et de rapatriement sanitaire, au risque de ne pas avoir accès aux soins, y compris en cas d'urgence vitale.
  - Nous vous recommandons de vous munir d'une copie papier recto-verso de vos certificats et formulaires ou de numériser ceux-ci sur votre propre adresse électronique.
- Les **mineurs** voyageant seuls ou avec une personne ne disposant pas de l'autorité parentale doivent être munis d'une autorisation de sortie de territoire.

## FORMALITÉS SANITAIRES

### Vaccination obligatoire :

- Vaccination contre la fièvre jaune exigée pour les voyageurs en provenance d'un pays où sévit un risque de transmission de celle-ci. Cette vaccination devra être effectuée au moins 10 jours avant l'entrée au Costa Rica.

### Vaccination et/ou traitements conseillés :

- Vaccinations habituelles à jour (DTP et ROR).
- Anti-moustique recommandé.

\*Toutes ces informations, valables pour les ressortissants français, sont données à titre indicatif. Elles peuvent évoluer sans préavis et concernent exclusivement les vols directs de/vers la France. En cas de transit, certains pays peuvent exiger des formalités supplémentaires. Si votre voyage inclut plusieurs destinations, merci de vous référer aux formalités en vigueur pour chacune d'entre elles. Compte tenu de l'évolution rapide de la situation administrative et sanitaire dans certains pays, nous vous recommandons de consulter le site du ministère des Affaires étrangères jusqu'au jour de votre départ.

# INFORMATIONS UTILES

## Bon à savoir

Le temps de trajet (en bus) est donné à titre indicatif. En raison d'évènements spéciaux (conditions météorologiques, état des routes, situations imprévisibles telles que des grèves ou des travaux sur les routes), certaines étapes pourront être modifiées.

## Remarque

Les itinéraires sont donnés à titre indicatif. Ils peuvent être modifiés en fonction des conditions climatiques du moment, des critères techniques ou de la condition des participants. En dernier ressort, votre guide reste seul juge du programme. Tous les campements et bivouacs sont équipés de sanitaires fixes ou mobiles. Toutes les activités en option indiquées dans le texte, payantes, ne sont pas obligatoires : il est donc possible de rester au campement si vous le souhaitez.

## Encadrement/Accompagnement

La personne qui vous accompagne vous fera partager son goût du voyage et sera votre interlocuteur privilégié pendant tout le circuit, de manière à ce que celui-ci se déroule en toute sérénité. Elle saura mieux que quiconque vous faire découvrir son pays et répondra à vos attentes et à vos questions sur le Costa Rica, sa culture et ses traditions. Votre guide jouera également les interprètes avec les populations rencontrées. Il connaît la nature et aura plaisir à partager ses connaissances avec vous.

## Niveau de difficulté

Toutes les activités sont accessibles aux débutants et sans danger.

Si les activités au programme - bien qu'accessibles à tous et sans danger - vous semblent trop sportives, à l'image du canopy tour-tyrolienne ou du rafting, des activités plus calmes seront proposées en remplacement.

## Transport

Selon le nombre de voyageurs, vous serez transportés dans des véhicules type HIACE (1 à 7 places), COASTER (8 à 17 places) ou SENIOR (18 à 20 places). Tous ces véhicules sont équipés de l'air conditionné et d'un microphone. Les transferts vers et depuis Tortuguero et l'hôtel sont effectués en bateau collectif avec d'autres touristes.

**Selon le nombre de participants, des bagages pourront être rangés au fond du véhicule.**

## Hébergement

Les hôtels ont été sélectionnés pour leur qualité. Selon l'état des réservations, nous pouvons être amenés à vous loger dans des hôtels similaires à certains endroits. La liste définitive des établissements est disponible auprès de votre agence de voyage 15 jours avant le départ.

# INFORMATIONS PRATIQUES

## Climat

Le Costa Rica bénéficie d'un climat tropical. La saison sèche, de décembre à avril, est la plus touristique. La saison des pluies, ou saison verte, dure de mai à octobre. La température oscille entre 25 °C et 30 °C toute l'année selon les régions. En général, pendant la saison des pluies, il pleut les après-midis et les matinées sont ensoleillées. C'est durant cette période que l'on voit le plus d'animaux et que les paysages sont les plus verdoyants (les plantes aiment l'eau !). Les cascades sont à leur débit maximum et c'est la meilleure saison pour les activités aquatiques.

## Cuisine

Les repas sont pris dans des restaurants locaux, en route, lors des activités ou dans des hôtels. La cuisine locale est bonne et équilibrée. La cuisine costaricienne est loin d'être aussi variée que la cuisine française, car on y retrouve assez souvent les mêmes ingrédients : la tortilla, la galette de farine de maïs, le riz, les haricots rouges, les crudités, le poulet ou le poisson. Le plat traditionnel que vous aurez l'occasion de goûter, et qui s'appelle le "casado" (ce qui signifie "marié"), est celui que "toute bonne épouse doit savoir servir à son mari" (!). C'est une grande assiette dans laquelle on retrouve justement une salade de crudités (le plus souvent du chou), du riz, des haricots et de la viande ou du poisson. Les plats locaux sont assez peu épicés et souvent agrémentés de coriandre et d'oignons. En dessert, les Costariciens mangent habituellement des fruits, un gâteau de lait ou du riz au lait.

## Budget

Les pourboires au guide et au chauffeur sont à votre discrétion (à titre indicatif, comptez environ 4 € par jour et par personne). Au restaurant, la taxe de service est comprise dans la facture mais un pourboire peut toujours être laissé si le service le mérite.

## Voltage

110 volts. Prises américaines (pensez à emporter un adaptateur).

## Photos

Pour les appareils photos numériques, prévoyez des cartes mémoires suffisantes, une batterie de rechange et votre chargeur. Un filtre UV permettra de protéger efficacement votre objectif. Un téléobjectif de 80-135 ou 200 mm est recommandé pour les photos d'animaux. Votre aimable diplomatie et votre courtoisie seront indispensables pour vous faire accepter des peuples rencontrés.

## BOUCLER SA VALISE

### La valise

- une valise à roulettes est conseillée (si possible, ne dépassez pas les 15 kg).
- un petit sac à dos de 30 à 35 litres vous permettra de transporter les effets utiles dans la journée (veste, gourde, crème solaire, etc.).

Soucieux de réduire l'impact des voyageurs sur l'environnement, nous limitons autant que possible l'usage de bouteilles d'eau en plastique. Nous vous conseillons d'emporter une gourde que vous pourrez remplir sur place. Merci pour votre action à nos côtés.

### Chaussures / Vêtements

- une paire de chaussure de randonnée basses et imperméables, ou une paire de baskets confortables.
- une paire de sandales de marche.
- une veste imperméable.
- une veste polaire ou un pull.
- un pantalon de toile type randonnée.
- un short ou un bermuda.
- des chemises à manches longues et des t-shirts.
- des chaussettes en coton pour la marche.
- un maillot de bain.
- un chapeau ou une casquette.

### Matériel

- des lunettes de soleil à verres filtrants.
- de la crème solaire (lèvres et peau).
- une paire de jumelles.
- une pharmacie personnelle : collyre, antidiarrhéique, désinfectant externe (alcool à 90°), crème anti-inflammatoire, paracétamol, pansements, bande, coton hémostatique, crème anti-moustique, épingle à nourrice.

## VOYAGE ET PARTAGE

### La vie en groupe

Vous allez vivre plusieurs jours en communauté et certaines concessions sont indispensables à la cohésion du groupe. Nos équipes s'occupent de tout, ainsi vous ne serez pas contraints d'effectuer les tâches collectives. Toutefois, votre aide sera toujours appréciée et contribuera à renforcer vos liens avec vos accompagnateurs, guides, chauffeurs et cuisiniers.

### Votre environnement

Les itinéraires que vous allez parcourir ont été choisis pour leur beauté, leur authenticité ou leur originalité. Quelques principes permettront à d'autres voyageurs d'apprécier ces mêmes paysages dans les meilleures conditions. Ainsi, l'eau est un bien précieux dans de nombreux pays, désertiques ou non : ne la souillez pas ! Pour ce faire, prévoyez toujours des savons et shampoings biodégradables. Les animaux que vous pouvez rencontrer dans la nature y sont chez eux : ne les dérangez pas et faites-vous discrets. Enfin, certains sites ou parcs naturels sont protégés et imposent un règlement qu'il est important de respecter. En bref : ne laissez aucune trace derrière vous, ramassez vos déchets et suivez les conseils de votre guide !

Si malgré toutes les attentions que nous portons à l'environnement, vous constatez une négligence quelconque, nous vous demandons d'en faire part à votre agence.

## Vos rencontres

Sur votre route, vous aurez souvent l'occasion de rencontrer les populations locales. Où que vous soyez, sachez faire preuve de discrétion et d'humilité. La multiplicité des cultures et des traditions fait que certaines attitudes sont différemment perçues selon les pays. Pour ne pas commettre d'impair, prenez le temps de comprendre les personnes que vous rencontrez et de créer avec elles des liens privilégiés. Là encore, les conseils de votre guide seront précieux ! Il connaît mieux que quiconque les comportements à éviter ou à adopter. À titre d'exemple, il convient de demander sa permission à toute personne que vous souhaitez prendre en photo. Établir un contact préalable est le meilleur moyen qu'elle réponde favorablement. De même, ne distribuez pas des cadeaux à tout-va. Cela peut en effet inciter les enfants à mendier. Afin d'éviter ce genre de dérive, mieux vaut s'en remettre aux structures locales compétentes (pour faire un don à l'école, à l'hôpital, aux autorités locales, etc.). Enfin, veillez à ne pas porter de tenue trop légère (short court, décolleté, etc.) et à éviter les comportements exubérants.

## Recommandations

Comme dans tout voyage, évitez d'emporter avec vous des objets de valeur ou dont la perte serait une source d'ennuis. Pensez également à assurer votre matériel photo et vidéo avant votre départ, et à prendre avec vous une photocopie de vos papiers d'identité que vous conserverez séparément des originaux.

Sur place, ne donnez pas l'impression de porter des objets de valeur en exhibant des t-shirts aux marques ou logos ostensibles, qui pourraient vous faire paraître aussi riche que si vous portiez des bijoux. Gardez aussi un peu de monnaie sous la main, indépendamment du reste de vos économies, pour éviter d'avoir à sortir une grosse somme à chacun de vos achats. Plus généralement, suivez attentivement les conseils de vos guides locaux et accompagnateurs et ne laissez jamais vos objets de valeur (argent, passeport, billets d'avion) visibles dans le bus, à l'hôtel ou au restaurant. Chaque fois que cela est possible, mettez-les plutôt dans le coffre-fort de l'hôtel.

## POUR EN SAVOIR PLUS

### Bibliographie

- "Costa Rica : voyage au cœur du vivant" / Stéphane Bonneau
- "Costa Rica : volcans, fleurs et quetzals" / Christian Rudel
- "Costa Rica - Rencontres au dernier Jardin d'Éden" / Sabine Bernert et Michel Denis-Huot
- "Une musique magique" / Lara Ríos
- "Les contes de la tante Panchita" / Carmen Lyra

### Mini-lexique

**Bonjour / Bonsoir** = Buenos días / Buenas tardes

**Comment allez-vous ?** = ¿ Cómo estás ?

**Très bien, merci, et vous ?** = ¿ Muy bien, gracias, y usted?

**Au revoir** = Adiós

**Bienvenue** = Bienvenido

**Merci (beaucoup)** = (Muchas) Gracias

**Excusez-moi / s'il vous plaît** = Por favor

**Non merci** = No gracias

**Oui / Non** = Si / No